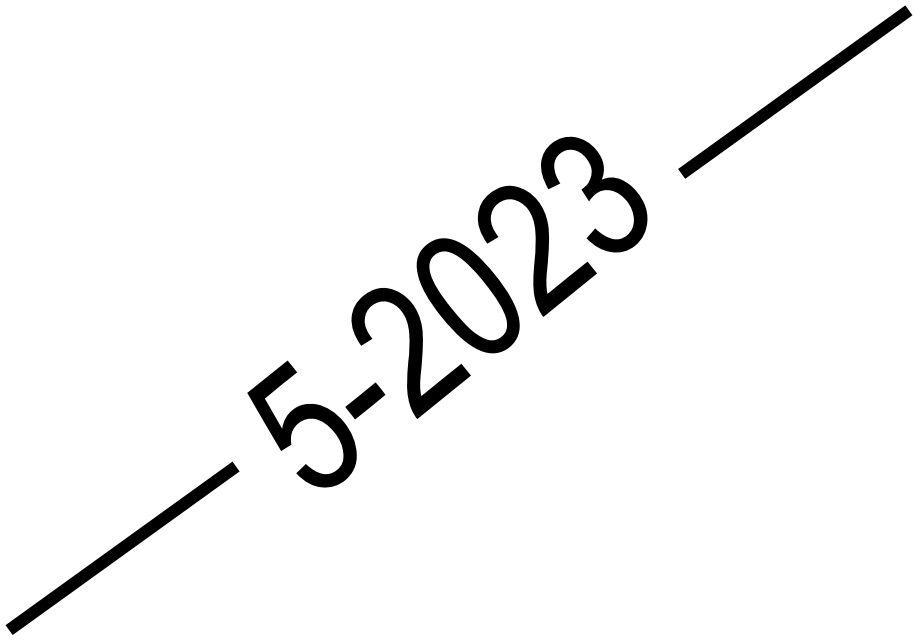
O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI
OLIY TA’LIM, FAN VA INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI

FARG‘ONA DAVLAT UNIVERSITETI

FarDU. ILMIY XABARLAR-

1995-yildan nashr etiladi
Yilda 6 marta chiqadi



НАУЧНЫЙ ВЕСТНИК. ФерГУ

Издаётся с 1995 года
Выходит 6 раз в год

G.H.Axmedova
Ingliz nasrida viktoriyan davri ahamiyati 210
M.Abdullayeva
Shoir Hayratiy “Sayohatnoma”sining lingvokulturologik tahlili va tadqiqi 213

TILSHUNOSLIK

Sh.A.Aliyeva
Matn maqomidagi grafema va semantik derivatsiya 216
M.S.Ishanjanova
Lingvokultural kodlarning mazmuniy tizimi 220
D.M.Yuldasheva, M.A.Ermatova, N.U.Abdumalikova
Professor A.Mamajonovning o‘zbek xalq maqollaridan foydalanish mahorati 224
R.A.Achilova
Ingliz tilidagi allyuziyalarning lingvolturologik tadqiqi 228
M.A.Mo‘minova
“Til portfellari” integrativ texnologiyasi (ingliz tili misolida) 231
N.N.Radjabov
Ingliz va o‘zbek tillarida undoshlarning fonetik va grafemik xususiyatlarida izomorfizm va allomorfizm 235
M.X.Hakimov
Nutqiy akt va intonatsiya 242
G.A.Musayeva
Oziq-ovqat texnologiyasi darslarida Wiki texnologiyasi asosida yozma nutqni o‘qitish 246
U.B.Usmonova
Tilshunoslikda publitsistik matn tadqiqiga yangicha qarash 251
Z.S.Tashtemirova, N.M.Izbayeva
Ko‘p tillilik tushunchasi haqida 254
F.Sh.Alimov, R.A.Faxrutdinova
Raqamlashtirish sharoitida yozma nutqni shakllantirishning lingvistik omillari 259
A.L.Melikuziev
Nolisoniy semiotik sistema va uning elementlari 265

FANIMIZ FIDOYILARI

АКАДЕМИК МАХМУД САЛАХИТДИНОВИЧ САЛАХИТДИНОВ 269

TILSHUNOSLIK

UDK 372.881.1 **DOI: 10.56292/SJFSU/vol29_iss5/a55**

RAQAMLASHTIRISH SHAROITIDA YOZMA NUTQNI SHAKLLANTIRISHNING LINGVISTIK OMILLARI

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ФАКТОРЫ ФОРМИРОВАНИЯ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ В УСЛОВИЯХ ЦИФРОВИЗАЦИИ

LINGUISTIC FACTORS OF FORMATION OF WRITTEN SPEECH IN CONDITIONS OF DIGITIZATION

[1]Алимов Фарход Шарабиддинович
[1]доцент Андижанского государственного университета (Узбекистан)

[2]Фахрутдинова Резида Ахатовна
[2]профессор Казанского Федерального университета (Россия)

Annotatsiya

Ushbu maqola nofilolog fakultetlarning o‘zbek guruhlari talabalarida yozma nutqiy kompetensiyani shakllantirish, yozishni o‘rgatishda lingvistik omillarning o‘ziga xos xususiyatlariga bag‘ishlangan. Ingliz tilini o‘qitish metodikasi tilshunoslik fani bilan chambarchas bog‘liq, chunki tilshunoslik chet tilini o‘qitish metodikasi uchun fundamental fanlardan biri xisoblanadi. Metodika o‘quv materialini tilshunoslikdan oladi. Oliy o‘quv yurtida o‘qitiladigan ingliz tilining mazmuni va mohiyati, eng avvalo, ona (o‘zbek) va chet (ingliz) tillarining lingvistik xususiyatlari bilan belgilanadi. Lingvodidaktik qiyosiy tahlil diagnostik xususiyatga ega, chunki uning yordamida yozma nutqni o‘rgatishda yuzaga keladigan qiyinchiliklarni aniqlash, ularning paydo bo‘lish sabablarini aniqlash va ilmiy asoslash mumkin. Til va nutq dixotomiyasi asosida yozuv va yozma nutqning xarakterli xususiyatlarini aniqlashga differensial yondashuv bu albatta yozuv va yozma nutq o‘rtasidagi munosabatni chuqurroq tushunishga katta yordam beradi. O‘z navbatida, til o‘qitish muammolari bilan bog‘liq bo‘lgan metodistlarga o‘quv jarayonini tashkil etishning til vositalari, usullari va shakllarini to‘g‘ri tanlashga yordam beradi, bu esa talabalarning yozma nutqiy kasbiy qobiliyatlarini rivojlantiradi.

Аннотация

Данная статья посвящена формированию письменно-речевой компетенции у студентов узбекских групп нефилологического факультета и особенностям лингвистических факторов обучение письменной речи. Методика преподавания английского языка тесно связана с лингвистической наукой, так как лингвистика является одним из основополагающих наук для методики преподавания иностранного языка. Методика получает учебный материал из лингвистики. Содержание и характер изучаемого английского языка в университете определяется, прежде всего, языковыми особенностями родного (узбекского) и иностранного (английского) языков. Лингводидактический сопоставительный анализ носит диагностический характер, так как с его помощью можно определить трудности, возникающие в обучении письменной речи, определить и научно обосновать причин их возникновения. Дифференциальный подход в определение характерных свойств письмо и письменной речи исходя из дихотомии языка и речи во много способствуют более глубокому пониманию взаимосвязи письма с письменной речью. Это, в свою очередь, помогает методистам связанных с проблемами обучения языка определить правильный выбор языковых средств, методов, способов, приемов и форм организации учебного процесса, направленных на формирование письменно-речевых профессиональных компетенций у студентов нефилологического вуза.

Abstract

This article is devoted to the formation of written speech competence among students of Uzbek groups of the non-philological faculty and the peculiarities of linguistic factors in teaching writing. The methodology of teaching English is closely related to linguistic science, since linguistics is one of the fundamental sciences for the methodology of teaching a foreign language. The methodology receives educational material from linguistics. The content and nature of the English language studied at a university is determined by the linguistic characteristics of the native (Uzbek) and foreign (English) languages. Lingvodidactic comparative analysis is of a diagnostic nature, it is possible to identify the difficulties that arise in teaching written speech, to determine and scientifically substantiate the reasons for their occurrence. A differential approach to determining the characteristic properties of writing and written speech based on the dichotomy of language and speech greatly contributes to a deeper understanding of the relationship between writing and written speech. Methodologists related to the problems of language teaching to determine the correct choice of language means, methods, methods, techniques and forms of organizing the educational process, aimed at developing written speech professional competencies among students of a non-philological university.

Kalit so‘zlar: *lingvistik, kompetensiya, yozma nutq, raqamlashtirish, ingliz tili, o‘zbek tili, qalamkashlik, mahorat.*

Ключевые слова: *лингвистической, компетенции, письменного-речевой, цифровизация, английский язык, узбекский язык, чистописание, навыков.*

Key words: *linguistic, competence, written speech, digitalization, English language, Uzbek language, penmanship skills.*

ВЕДЕНИЕ

Методика обучения английского языка не может быть эффективным без учёта данных сопоставительного изучения родного и иностранного языков. Поскольку, языковой система английского и узбекского языков относятся к различным семьям языков, следовательно, языковые явления английского языка представляют определенные трудности для студентов-узбеков. Это обусловливает сопоставлетельного обучения языковых средств в обучаемых языках. Поэтому разработка методики обучения письменной речи и формирования письменного-речевой компетенции на английском языке у студентов узбекских групп нефилологического факультета предполагает предварительного сопоставительного изучения языковых явлений относящиеся к письму и письменной речи и на основе данных лингводидактического анализа организовать учебный процесс.

ЛИТЕРАТУРНЫЙ АНАЛИЗ И МЕТОДЫ

Лингводидактический сопоставительный анализ носит диагностический характер, так как с его помощью можно определить трудности, возникающие в обучении письменной речи, определить и научно обосновать причин их возникновения. Профессор С.Ф.Шатилов отмечает, что лингвистические закономерности изучаемого иностранного языка, особенности его фонетического, лексического и грамматического строя является весьма ценным материалом для методики преподавания языков, так как «лингвистика устанавливает степень, «нормативности», употребительности того или иного языкового явления, стилистические особенности различных контекстов, функциональные отличия различных видов и форм речи, отличия языка и речи».

Разработка методика обучения письменной речи также предполагает правильного с методической точки зрения выбора языковых средств для письменной речи и определение их последовательность изучения, нахождение эффективные методы и средств обучения письменной речи в условиях цифровизации образовательного процесса. В этом плане первостепенное значение имеют данные лингвистики, поскольку лингвистические факторы, включающие в себе фонетические, лексические и грамматические средств языка играют весьма определяющий роль в составление текста, который является продуктом письменной речевой деятельности. Как известно, из источников по методике преподавания иностранных языков, в сознании обучаемых вступают соприкосновение системы родного и иностранного языков. А это обусловливает определение и научного обоснование «алломорфных» и «изоморфных» черт в контактирующих языках.

Сопоставительное изучение лингвистических факторов в контактирующих английского и узбекского языков даёт нам возможность определить характерные свойства явлений английского и узбекского языков относительно к письменной речи. Например, в мысль включенный в предложения «Я иду в университет» выражается с помощью в различных структурных оформлениях в разно системных языках.

Я иду в университет.

I go to the university.

Мен университетга бораман.

В этом предложение на местоимение “я” соотвествует “мен” на узбекском языке, “I” на английском языке. Они занимают первое место в трёх сопоставляемых языках. На слова «иду» в русском соответствует «go» на английском и «бораман» на узбекском языках. В структурном оформление их место в предложение не соответствует, так как слова «бораман» в узбекском языке занимает последние место, а соответствующий ей слова «иду» в русском и «go» в английском языках занимает второе место в предложение. Предлог «в» соответствует на «to» в английском, а в узбекском языке предлоги отсутствуют. Значение, выраженные предлогами в английском и русском языках выражается суффиксом «га» в узбекском языке, который пишется слитно со словом «университет». В этом предложение слова «университет» занимает последние место в предложение. Данное сопоставление предложение «Я иду в университет» показывает, что порядок слов в английском и русском языках одинакова, а в узбекском языке он отличается от английского и

русского языков. Такая расхождения представляют определенные трудности для обучаемых в выражения мысли на английском языке. В этом плане языковые факторы характерные для письменной речи в английском и узбекском языках требуют их сопоставительного изучения в целях выявления трудностей в формирование письменной и письменно-речевой компетентность у студентов-узбеков в нефилологических факультетах.

В современной лингвистической литературе соотношение языка и речи является одним из важных проблем, поскольку существуют различные точки зрения в отношении языка и речи. Одни лингвисты считают правильным и продуктивным различения языка от речи. А другие лингвисты считают, что такое различения препятствует правильного решения проблем, относящие к общей лингвистики. Третья группа лингвистов поддерживают точки зрения первой группы лингвистов, считающие правильность разграничения языка от речи. Однако, они отмечают что нельзя противопоставлять язык к речи, так они представляет «две стороны одного явления» и единое целое.

С методической точки зрения правильным и полезным является третья точки зрения лингвистов, так как языка можно рассматривать как совокупность знаний, которые приобретаются с помощью речи в процессе речевой деятельности и сохраняются в нашей сознании. Однако, без речевого акта мы не можем использовать знания в практике. Если нет возможности использовать знания, то какого польза от неё.

Методика занимается вопросами обучения языка путём приобретения знаний и формирование языковых, речевых умений и навыков. Поэтому очень важно не противопоставлять их как отдельные феномена, а глубже изучать их характерные свойства и связанность их к друг друга.

Язык является орудием и средством общения между людьми. Язык — это совокупность система знаков, орфографических, фонетических и грамматических правил для говорящих в этом языке. Когда речи идёт о соотношение языка и речи следует дифференцированный подход к понятиям «единица языка» и «единицы речи». К единицам языка относятся такие языковые явления как фонемы, морфемы, слова, фразы, предложения и текст. К единицам речи можно отнести законченные высказывания в виде предложений, вопроса-ответных единиц и речевые образцы. Из этого видно, что язык включает в себе система языковых знаков. Ведущий учёный в области лингвистики Фердинанд де Соссюр впервые дал чёткие разграничения языка и речи. Его взгляды о разграничения языка и речи основываются на бинарных противопоставлениях отличительных признаков языка и речи. Если рассмотрим эту дихотомии противопоставление признаков языка и речи, то получается следующие:

1. Язык — это психическое явление, а речь психофизиологическое.
2. Язык включает в себе система языковых знаков, а речь — это процесс протекающий в речевой деятельности, т.е. речь — это деятельность.
3. Язык социальное явление, а речь индивидуальное.
4. Язык состоит из структур, форма языковых явленый, а речь являет ся субстанцией. Она включает в себе звуки и значения языковых форм и структур, которые различаются в разных языках.

Взгляды Ф. де Соссюра о дихотомии языка были изучены его последователями – лингвистами и дополнены с новыми антиномиями. Например, известный лингвист Н.С.Трубецкой отмечает что язык нечто общее и абстрактное, а речь частное и конкретное. Другой известный лингвист Л.В.Щерба также рассматривает язык как «абстрагированная система языковых отношений». Такая свойства языка способствует созданию слов и предложений. Взгляды Н.С.Трубецкой и Л.Ельмслева совпадают о постоянство языка (структур языка) и переменчивости речи. Основное отличие языка от речи заключается в том, что язык состоит из кодовых знаков. Это, позволяет кодирование и декодирование языковых элементов. Переменчивость речи позволяет использованию языковых явлений в форме текста, т.е. в форме сообщение, что обеспечивает коммуникации между людьми.

С.Ф.Шатилов отмечает что, речевое сообщение является социальным явлением, которое обеспечивает не только речевое деятельность человека, но и также его другие деятельности. Социальный характер речевой деятельности проявляется во время речевой

коммуникации. Мотивами пробуждающие людей к общению является цели общения. Методику обучения иностранному языку необходимо учитывать социальный характер речевой деятельности в формировании речевых умений и навыков. Когда язык рассматривается как система в нём проявляется общественный характер. В обучении иностранного языка в сознании обучаемых формируются знания в виде правил. В таком подходе язык усваивается теоретически. Практическое усвоение языка возможно только в процессе речи. А для формирование речевых навыков необходимо соответствующие практики. Одним объяснением при презентации языковых явлений, т.е. языковой материал не возможно формировать речевых навыков и умений. Они формируется только в речевом процессе. Поэтому методика должен учитывать эту обстоятельство и разработать соответствующие методы и способы обучения в практическом владения языка, так как организация языковых единиц в речи «принципиально отличается от той, которая характерна для языка как система».

РЕЗУЛЬТАТЫ И ОБСУЖДЕНИЕ

В формировании письменно-речевой профессиональной компетенции у студентов неязыковых факультетах соотношение письмо и письменной речи также можно рассматривать в ракурсе дихотомии «языка и речи». Письмо состоит из языковых знаков (т.е. из букв, слов, фраз и предложений). Они являются первичным в отношение письменной речи. Для письмо характерны графические знаки т.е. символы орфографические правила и чистописание, которые предлагает использование нормативные формы букв.

Письменную речь можно рассматривать как процесс передача языковой информации с помощью языковых средств. Эта сложная форма коммуникативной деятельности характерно только человеку. В письме с помощью графических знаков передаются информация к получателю, который находится в расстояние. Она характеризуется осознанностью, регламентированности, развернутостью. Ей также характерно абстрактность, так как в процессе протекание письменной речи отсутствует собеседник, т.е. человек кому обращено это письма.

Письменная речь состоит из микро и макро текстов, которые включает в себя коммуникативные задачи. Если рассмотрим письмо и письменной речи в ракурсе дихотомии «языка и речи», то письма эта сеть кодированная информация, в котором отсутствует коммуникативность. Она приобретает коммуникативный характер только в процесса речевого акта, т.е. при чтении.

Следует отметить, что письменная текст это продукт письменно речевой деятельности. Однако, это текст можно отодежствлять с знанием, который сохраняется в сознании людей. Это знания как такового также не имеет коммуникативный характер. Оно приобретает коммуникативность только тогда, когда она используется в различных выдах речевой деятельности. В письменной тексте фиксировано исторические события. По этому письменность играет очень важный роль в истории человечество, так как она фиксирует исторические события которые можно восстанавливать в будущем. Блогодаря письменности знания передаётся от поколение к поколению. Письменность играл мошный роль в управлении обществом в исторической развитии человечества и общество, а также в сохранении культурные ценности и передачи их следующему поколению.

Ещё одним важным лингвистическим фактором является моделирование лингвистических материалов учебного характера. Необходимо различать лингвистических модели от методических. С.Ф.Шатилов отмечает, что в лингвистика различаются 1) фонетико-фонологические 2) морфолого-словообразовательние 3) лексические и фразеологические 4) синтаксические 5) семантические 6) смешанные модели.

В языковых моделях языковые элементы обозначаются с помощью соответствующих им символами. Такими символами являются латинские буквы. Например, “S” обозначает имя существительное, а буква “V” обозначает глагол. Различаются языковые и речевые модели. Речевые модели называются “речевыми образцами”. Как отмечает С.Ф.Шатилов “языковая модель и речевой образец относятся друг к другу как инвариант и конкретный вариант”. Речевой образец связан с речевой ситуацией. Поэтому у него всегда имеется коммуникативная задача. Как отмечено выше язык и речь взаимосвязаны и взаимно

обусловлены. Языковые явление приобретают коммуникативные значения только в речи, т.е. в видах речевой деятельности которыми являются говорения, чтения, слушание и письмо. Для методики преподавания иностранного языка важным является речевые образцы, которые имеют коммуникативную смысл и задачи, следовательно, они служат как средства естественного общения. Взаимосвязь между языковыми аспектами (фонетика, лексика и грамматика) и видами речевой деятельности (говорения, слушания, чтение и письма) весьма важно для методики в решении свои проблемы обучения языку. Методика должен учитывать особенности каждого аспекта языка в их употребления в процессе речевой деятельности, который предполагает формирования фонетических, грамматических и лексических навыков для осуществления коммуникативной задачи в процессе общения.

Ещё одним вопросам в связи методики с лингвистикой является «единство содержания и формы» (С.Ф.Шатилов) языковых явлений. Слова может иметь одна форма, но много значений. Одна слова в различных контекстах и речевых ситуаций может выражать много значений. Студенты часто затрудняются в выражение мысли на иностранном языке, так как форма и значение слов не всегда совпадают со значением выраженной в контексте.

Перечисленные выше лингвистические факторы имеют большие значение для методики преподавания иностранного языка в оформление речевых высказываний, в отборе материала, методов и приемов, в определение последовательности изучение языкового материала и в эффективной организации учебного процесса.

В современной методике преподавания иностранных языков серьезное внимание следует уделят на дихотомии языка и речи, дифференцированное изучение их характерных свойств и на комплексное применение их в развитии речевых навыков и умений. Для развития речи значительная роль играет речевые образцы.

Дифференциальный подход в определение характерных свойств письмо и письменной речи исходя из дихотомии языка и речи во много способствует глубже понимать взаимосвязь письмо с письменной речи. Это в свое очередь помогает методистам связанных с проблемами обучения языку определить правильного выбора языковых средств, методов, способов, приемов и форм организация учебного процесса, направленная на формирования письменно-речевых профессиональных компетенций у студентов нефилологического вуза.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В заключение можно отметить, что грамматика наряду с фонетикой и лексикой является основным лингвистическим фактором в письменной речи. Грамматическая знания и грамматические навыки положительно влияет на правильной оформлении высказываний в процесс речевой коммуникации. Необходимо развивать графических и орфографических навыков, что позволит правильности письменного текста с точки зрения орфографии. Следует отметить, что формирование графических и орфографических навыков должно идти параллельно. Правильность графических навыков позволяет фиксировать букв изучаемого иностранного языка чётко и разборчиво. Неразборчиво написанные буквы представляет определённые трудности для читающего, они также искажают значение слов. Поэтому преподавателю следует уделят особое внимание на чистописание букв и слов. Небрежность и неразборчивость почерка также ведёт к непониманию письменного текста. Ещё одним лингвистическим фактором является формирование механизмы письменной речи. Техника письма является одним из компонентов механизма письменной речи. Таким образом, целенаправленная и систематическая работа по развитию письменно-речевых навыков и умений положительно способствует формированию письменно-речевой профессиональной компетенции студентов нефилологических факультетов. С помощью современных технических средств и технологического подхода данный процессе заметно улучшается.

В этом плане применения цифровой технологии в образовательном процессе является более актуальным вопросом настоящего времени, поскольку стремительное внедрение информационно-коммуникативных технологий в различные сферы человеческой деятельности представляет новый, прогрессивный подход в образовании. Цифровизация

образования и цифровые образовательные средство способствуют наиболее эффективно организовать учебного процесса и положительно влияют на формирования письменно-речевой профессиональной компетенции студентов в нефилологических факультетах.

ЛИТЕРАТУРЫ

1. Алимов Ш. Methodology of teaching and learning foreign languages. –Т. Изд. Навруз, 2022. 164 с.
2. Алимов Ф.Ш, Фахрутдинова Р.А. Лингвометодические проблемы формирования письменно-речевой компетенции студентов в условиях цифровизации, Монография, –Т.: Изд. “Фан зиёси”, 2022. 129 с.
3. Джалолов, Махкамова Г., Ашуров Ш. English language teaching methodology, –Т. Изд. Фан ва технология, 2015. 234 с.
4. Зимняя И.А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке, – М.: Просвещение, 2003. 135 с.
5. Леонтьев А.А. Язык и речевая деятельность в общей и педагогической психологии, – М. 2004. 536 с.
6. Соловова Е.А. Методика обучения иностранным языкам, – М.: Просвещение, 2003. 238 с.
7. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку, – М.: Просвещение, 1977. 294 с.